



 Jönköpings
LITTERATURHUS

VERKSAMHETSBERÄTTELSE 2021

STYRELSEN 2021	3
VERKSAMHETSBERÄTTELSE 2021	4
PANDEMIN	4
SKRIVARCIRKLAR	4
ANTIKVARIAT UNO	4
PLATSENS FÖRFATTARE	5
KLUBB MIKROKOSMOS	6
BERÄTTARHELG - ORDEN PÅ MUNKSJÖN	7
SKRIVARHUBBEN	8
HEMSIDA	10
BRÖDTEXTEN	10
JUL I LITTERATURHUSET	11
SAMVERKAN	12
VERKSAMHETSPLAN 2022	13
BOKSLUT 2021	14
RESULTATRÄKNING	14
BALANSRÄKNING	15
NOTER	16
BUDGET 2022	17

STYRELSEN 2021-01-01 TILL 2021-04-11

Ordförande: Camilla Mollung

Sekreterare: Dan Nilsson

Kassör: Aram Shakir

Ledamot: Mynta Milehav

Ledamot: Ella Fronczak

Ungdomsrepresentant: Abraham Jidah

Suppleanter: Birgitta Åkerblom, Ingeli Aalto

STYRELSEN VID KONSTITUERANDE MÖTE 2021-05-26

Ordförande: Dan Nilsson

Kassör: Vakant

Sekreterare: Mynta Milehav

Ledamot: Aram Shakir

Ungdomsrepresentant: Vakant

STYRELSEN EFTER ÅRSMÖTE 2021-10-09

Ordförande: Dan Nilsson

Sekreterare: Peter Nyberg

Kassör: Mynta Milehav

Ungdomsrepresentant: Embla Rasmussen Sjöblom

Suppleant: Camilla Mollung

Övriga förtroendeposter:

Revisor: Gunnel Carlsson

Styrelsen fungerar tills vidare som valberedning

STYRELSENS ARBETE

Styrelsen har under verksamhetsåret haft två års/medlemsmöten och tre protokollförda styrelsemöten där aktiviteter har beslutats, planerats och följts upp. Styrelsen har också haft arbetsmöten. Under våren 2021 utlystes en deltidstjänst som verksamhetsledare för Jönköpings litteraturhus. Rekrytering och anställningsintervjuer gjordes, och 1 augusti tillsattes tjänsten av Gunnar Källström.

PANDEMIN

På grund av pandemin fick Jönköpings litteraturhus våren 2021 stänga för besökare och skjuta fram en del aktiviteter.

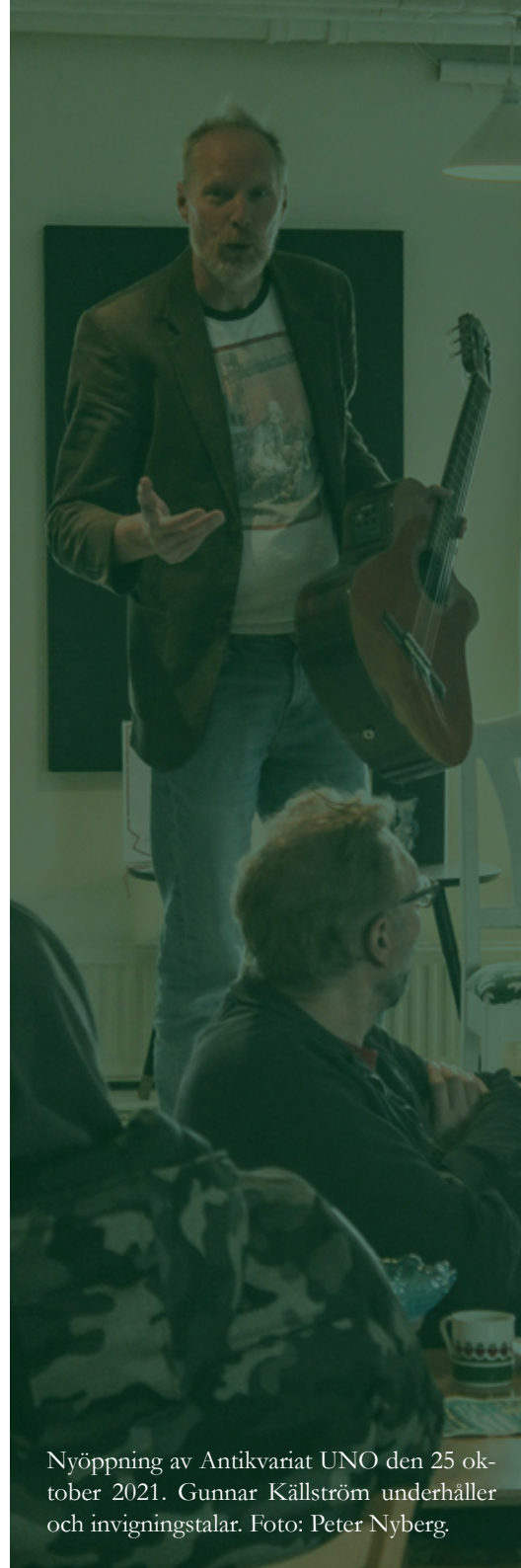
SKRIVARCIRKLAR

Sammanlagt 15 skrivarcirklar på distans pågick under våren 2021. Vid årskiftet 21/22 hade dock antalet sjunkit till en kvarvarande cirkel. Den kommer dock att fortsätta under kommande år.

ANTIKVARIAT UNO

Antikvariat UNO sålde på Bokbörser fram till juni då ansvarige, Aram Shakir, stängde för sommaruppehåll. Då Aram var tvungen att avsluta sitt arbete på Jönköpings litteraturhus efter sommaruppehållet upphörde försäljningen fram till 25 oktober, då antikvariatet kunde öppna på nytt.

Det skedde fysiskt i och med restriktionslätnader och fler händer i form av fyra praktikanter. Verksamhetsledare Gunnar Källström och praktikanterna gjorde ett ansiktslyft av lokalen och nätförsäljning kom i gång igen och lättare servering för besökare på plats kunde erbjudas.



Nyöppning av Antikvariat UNO den 25 oktober 2021. Gunnar Källström underhåller och invigningstalar. Foto: Peter Nyberg.

PLATSENS FÖRFATTARE

Tre veckor under sommaren var två ungdomar, Klara Bengtsson och Delisia Seguel, verksamma i projektet Platsens författare i Jönköpings litteraturhus. Mynta Milehav verkade som skrivpedagog och lotsade ungdomarna genom arbetet mellan veckorna 26, 27 och 28.

Platsens författare är ett projekt som initierats av Region Jönköpings län och som genomfördes i Mullsjö och Tranås utöver Jönköping. Ungdomarna går i årskurs ett eller två i gymnasiet och får under tre veckor arbeta med att reagera på en lokal författare och driva ett eget skrivprojekt inspirerade av en författare eller skrivpedagog.

De två ungdomarna i Jönköpings litteraturhus, Klara Bengtsson och Delisia Seguel erhöll också JöLis författarstipendium UNO om 5 000 kronor per ungdom.

Som uppföljning av projektet var tanken att ungdomarna ska få möjlighet att publicera sina texter i en antologi som illustreras och formges av ABF i Mullsjö. De ska också få framträda under Smålands Litteraturfestival i februari. Antologin hann dock inte bli klar i tid och SmåLit flyttade fram scenprogrammet till den 7 maj 2022.



Delicia Seguel

Foton: Peter Nyberg

Klara Begngtsson

KLUBB MIKROKOSMOS

Premiären för Klubb Mikrokosmos måndagen den 1 november lockade få men intresserade besökare. Jönköpings litteraturhus verksamhetsledare Gunnar Källström invigde kvällen och evenemanget genom att berätta att namnet mikrokosmos kommer från grekiskan och ungefär betyder den lilla världen. Så är också tanken att klubben ska fungera, som ett intim liten värld där alla som deltar kan diskutera utifrån det som känns angeläget för stunden.

Den hemliga gästen under premiärkvällen var Ludvig Nordholm, politisk vissångare och poet, i ursprunget från Jönköping men nu boende i Göteborg. För några år sedan vann hen Jönköpings poetry slam. Besökarna i Mikrokosmos fick smakprov på den rappa rimmade slampoesin med Dudley Dursley (Harry Potters kusin) som fond. Visorna handlade om problem med miljö, kommersialism och dating. Det tjugo minuter långa framträdandet var mycket uppskattat.

Samtalet efteråt handlade om att besökarna först pratade med Ludvig Nordholm om hans verksamhet och sedan presenterade sig och sina kulturella aktiviteter för varandra. Närvarande var akademiker, konstnärer, skrivpedagoger, författare, textilkonstnärer och poeter. Kort sagt den sammansättning man kan förvänta sig och vilja ha under en litterär salong.

Klubb Mikrokosmos genomfördes en andra gång 6 december. Den hemlige gästen på Klubb Mikrokosmos den 6 december var Jimmy Ginsby som bott i Jönköping under sin studietid till undersköterska. Han sadlade om och ägnade sig nu på heltid åt att översätta och skriva egna texter.

Under kvällen läste han högt ur sin översättning av Espedals Bergensare, spelade finurliga visor och läste tekniskt fulländade sonetter!

Och bullarna? Torra som utlovat.

BERÄTTARHELG ORDEN PÅ MUNKSJÖN



Ola Henriesson. Foto: Mynta Milehav



Pelle Olsson. Foto: Mynta Milehav



Gabriella Fäldt. Foto: Mynta Milehav



Berättarkafé. Foto: Gunnar Källström

Helgen den 13-14 november genomförde Jönköpings litteraturhus sin Berättarhelg - Orden på Munksjön.

Orden på Munksjön kom i flera olika former med det gemensamma draget att allt handlade om det muntliga berättandet.

Ola Henriesson från Göteborg bjöd publiken på berättelser från hela världen – bland annat fick den veta varför björnen har så kort svans.

Pelle Olsson tog med publiken till sitt förra liv bland lejonerna på savannen och visade att han är skrönornas okronade konung.

Gabriella Fäldt bjöd på läsning ur sin dagbok och en enastående blandning av story telling och stand up-komedi.



Berättarkafé. Foto: Gunnar Källström

Söndagen innebar att sju Jönköpingsbor samlades i ett berättarkafé och berättade historier ur sina liv: Om kackerlackor på huvudkudden, att komma bort i St Petersburg, att bakfull försöka spela trumpet och mycket mer.

Text: Gunnar Källström

SKRIVARHUBBEN

Grundtanken för Skrivarhubben är att den ska vara de skrivandes egen festival. Därför kommer några av Sveriges mest etablerade författare och berättar om sina böcker och om sitt skapande. Av naturliga skäl har skapandeprocessen en särskild plats i festivalen. Skrivarhubben består inte bara av scensamtal utan också av övningar och workshops tillsammans med författarna. Det gör Skrivarhubben till en helt annorlunda upplevelse i de litterära festivalernas Sverige.

Inför evenemanget marknadsfördes det med affischer och annonser på Facebook. Den grafiska profilen för festivalen och marknadsföringen utgick från Peter Bergtings målning *Draug* vilken speglade temat ”skräck, fantasy, science fiction och saga”. Planen var att arrangera en dag för vuxna och en dag för barn.

Jönköpings litteraturhus ordförande Dan Nilsson inledde festivalen 14:00 genom att under vernissagen av Peter Bergtings målningar berätta om tecknandets konsthistoria, en odysse från Kalle Anka till *The Dark Knight*.

De skrivande fick därefter känna på att gå på Jönköping University när skivläraren Peter Nyberg tillsammans med sina två studenter Marie Strömberg och Joline Bäcker berättade och genomförde korta skrivövningar.

Poeten Mauritz Tistelö utgick i sina övningar i skräckpoesi från den japanska butohn och dess dans med de döda.

Kvällsprogrammet inleddes 19:00 när Gunnar Källström presenterade författaren och programledaren, tillika kvällens moderator Daniel Sjölin. Sara Bergmark Elfgren berättade om och samtalade bland annat med publiken runt att göra research på Gröna lund och skräckskrika samt om dödsmetallens historia.

Ina Rosvall samtalade med Daniel Sjölin om sin bok *Harungen*, vilken handlar om hur människor för över djurs sinnen till en databas och försöker vidga dem.

Mauritz Tistelö gjorde ett vibrerande performance när han läste ur sin bok *Någon annan* innan John Ajvide Lindkvist intog scenen och med obändig humor och intensitet berättade och läste ur sina tre senaste böcker. Söndagen var ägnad barnen och inleddes 13:00 med Nils Andersson som läste ur tre av sina finurligt rimmade böcker, varav en var refuserad och en outgiven.

Lisa Fransson läste ur *Beckmörkeret* och uppförde samtidigt en dockteater med figurerna i boken.

Dagen och festivalen avslutades med Jönköpings egen Oskar Källner, som berättade om hur han designade monster, gestalter och maskiner till Science Fiction-serien *Imperiets arvingar* tillsammans med sin tecknare Karl Johnsson.



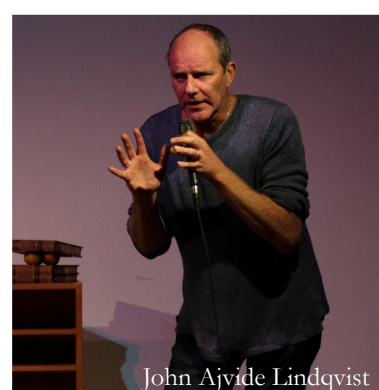
Gunnar Källström



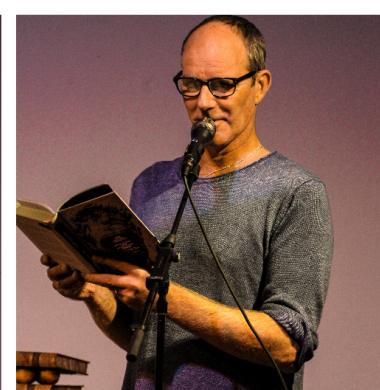
Dan Nilsson



Mauritz Tistelö



John Ajvide Lindkvist



Daniel Sjölin



Nils Andersson



Sara Bergmark Elfgren



Oscar Källner



Lisa Fransson



Nils Andersson

HEMSIDOR

Efter att ha använts begränsat under pandemitiden bearbetades www.jonkopinglitteraturhus.se om till en i första hand informativ hemsida med fyra sektioner som speglar verksamheten i Jönköpings litteraturhus:

1. Evenemang. De tre närmaste evenemangen finns beskrivna och bildsatta.

2. Nyheter. De senaste inläggen på sidan visas. Här syns när nya intervjuerna har gjorts av de medverkande under evenemangen. Här visas nyheter om litteraturhuset och dess evenemang.

3. Verksamheter. De verksamheter som är beständiga under året presenteras genom informerande text och bildsättning.

4. Kalender. I högerlisten finns en sammanställning av de planerade händelserna på litteraturhuset.

www.skrivarhubben.se är den specifika festivalhemsidan. Eftersom den enbart används inför och under festivalen byggs den om år för år. Skrivarhubbens grafiska tema utgick 2021 från Peter Bergtings målning ”Draug”. På förstasidan finns de medverkande och en kort text om årets tema. I övrigt består festivalsidan övergripande av en sida med programmet och en sida med presentationer av författarna som del-

tar. Dessutom länkas till litteraturhusets säljsida för biljettköp.

www.jonkopinglitteraturhus.com gjordes om inför Skrivarhubben 2021. Tanken var att rensa bort valmöjligheterna som fanns under föregående festival och ersätta dem med två olika typer av festivalpass, antingen för enstaka framträdanden eller för hela lördagens program.

En tanke som dryftats under året är om sidan till övriga året kan fungera som en säljsida för Jönköpings litteraturhus till exempel av medlemskap, pennor och skrivböcker.

BRÖDTEXTEN

För att spegla verksamheten i Jönköpings litteraturhus skapades under hösten tidningen Brödtexten. Tanken är att den ska vara digital och riktas till alla som är intresserade av litteraturhuset, men framför allt gå ut till dess medlemmar, samverkansparter och till tjänstemän inom kommun och region som kan ha intresse av att hjälpa till i arbetet med litteraturhuset.

Tidningen utformades som en lättillgängligt magasin med helsidesbilder och relativt lite brödtext, satt i garmond, ett lättläst typsnitt som förknippas med tidskrifter. Rubrikerna sattes i Didot som är typsnittet i litteraturhusets grafiska profil.

Innehållet i tidningen består av fördjupande intervjuer med medverkande i evenemang, till exempel Skrivarhubbens affischnamn John Ajvide Lindqvist och Sara Bergmark Elfgren. Intervjuerna publicerades från början inför evenemang som en form av marknadsföring. Därför har intervjuerna varit utformade för att fördjupa evenemangens ämnen.

Verksamhetsledaren Gunnar Källström eller ordföranden Dan Nilsson får i varje nummer en inledare på en sida där någon av dem skriver en lättläst krönika över verksamheten på Jönköpings litteraturhus.

I varje nummer ska en av författarna som har sitt kontor i litteraturhuset intervjuas och en eller flera av medlemmarna ska få sina texter publicerade. I det första numret intervjuades exempelvis Oscar Källner om sitt författarskap. Embla Sjöblom skrev en krönika om hur viktig litteraturhuset var för hennes utveckling och Camilla Mollung publicerade två dikter från sin kommande poesisamling.

Avslutningsvis finns i tidningen en kalender där de möjligheter som finns i litteraturhuset listas upp och beskrivs i mycket korta ordalag.

En tanke som dryftats är huruvida tidningen skulle kunna tryckas upp i en mindre upplaga som en samling en gång om året för att spridas även fysiskt till exempelvis besökande till litteraturhuset.

JUL I LITTERATURHUSET

Som en del av julfirandet på Ödlan firades också ”Jul i litteraturhuset” den 11 december mellan 11:00 och 15:00. I antikvariat UNO bjöds på lussikatter pepparkakor, godistomar, glögg och kaffe. Från scenen lästes sagor och antikvariatet var öppet för bokförsäljning.



SAMVERKAN

Jönköpings kommun har under 2021 stått för samtliga kostnader för det hus som Jönköpings litteraturhus verksamhet finns i. I huset finns de kontorsutrymmen där författare kan inhysa sitt skrivande, det rum som antikvariat UNO finns i, verksamhetsledarens kontor och ett allrum för olika typer av verksamheter. Att kostnadsfritt få inrymma två våningar i ett hus för litteraturen är givetvis en alldeles grundläggande tillgång för föreningens verksamhet, vilket vi är oerhört tacksamma för.

Huset ligger i anslutning till det kommunalt drivna allaktivitetshuset **Kvarteret Ödla**, vilket innebär att litteraturhuset har fri tillgång till den scen som finns i den större verksamheten, men också kan dra nytta av den tekniska utrustning som finns där. Även närheten till Kvarteret Ödla är oerhört viktigt för litteraturhusets drift.

Nätverket Skandinaviska litteraturhus, där Jönköpings litteraturhus ingår, har under 2021 arrangerat ett vårmöte via webben. Under mötet berättade företrädare för nätverkets litteraturhus hur de klarade påfrestningarna från pandemin och hur de skulle återstarta sina verksamheter. Den 9-10 december genomfördes genom Nordiska litteraturhuset i Åmål en tvådagarskonferens under rubriken "Litteraturhus i glesbygd & nordisk nystart". Vår verksamhetsledare Gunnar Källström deltog i konferensen och fick vid tillfället insikter i hur Nordiska litteraturhuset i Åmål sköter sin verksamhet samt tillfälle att diskutera nystarten efter pandemin och hur litteraturhusen i Norden kan stödja varandras verksamheter.

Kultivera/Litteraturcentrum kvu i Tranås är den verksamhet i Jönköpings län som liknar litteraturhusets mest, därför finns uppenbara vinster med samverkan. Under den internationella fringefestivalen intervjuades Gunnar

Källström av föreningens sekreterare Peter Nyberg om bland annat litteraturhusets evenemang och betydelse. Vid tillfället bestämdes att litteraturhuset skulle få hjälp med digitala sändningar och möjlighet att ta del av internationella författare knutna till Kultivera.

Under Skrivarhubben samverkade Jönköpings litteraturhus med kursen kreativt skrivande-litterär gestaltning vid **Jönköping University** under ett framträdande.

EKONOMISKT STÖD

Vi har under året fått ekonomiskt stöd för utförandet av vår verksamhet från Region Jönköpings län, Kulturrådet och Kulturens studieförbund. Mer om det i den ekonomiska sammanställningen. Här vill vi ta tillfället i akt att uttrycka vår stora tacksamhet för att ni tror på vår verksamhet och genom stöden möjliggör den.

VERKSAMHETSPLAN 2022

VERKSAMHETER

Verksamheter som kommer att bedrivas på årlig basis i Jönköpings litteraturhus och fortsätter 2022 är **Plats för skrivande**, där författare mot en projektbeskrivning av sitt skrivprojekt får ett kontorsutrymme i huset. **Antikvariat UNO** har just ordningställt och scenen i antikariatet kommer att användas vid flera av de planerade evenemangen 2022. Förhoppningen är att skapa utrymme för någon som driver antikariatet. Av **skrivarcirklarna** finns bara en kvar och den hoppas vi behålla, men inga insatser kommer att göras för att utvidga verksamheten. **Brödtexten** kommer ut i fyra nummer under 2022 och kommer därefter att sammanställas till en tryckt årspublikation. Under året kommer vi att arbeta med att förtydliga **marknadsföringen** av litteraturhuset, bland annat genom en halvdag runt vår kommunikation den 1 mars. Vi kommer också att förtydliga vårt arbete under framträdanden och i kommunikationen med våra samverkanspartner.

EVENEMANG

Verksamheter som kommer att drivas tillfälligt är projektet **Social hållbarhet genom litterära praktiker** som innehåller tre delar: Poetry Slam, där Jönköpings litteraturhus är en av arrangörerna. Ditt liv - skriv! där vi söker skrivande som vill berätta om hur de hamnat mellan stolarna. Gotisk läs- och skrivcirkel som genomförs i

tre evenemang den 9 och 10 april. Under året kommer **Klubb Mikrokosmos** att genomföras första måndagen i varje månad, undantaget sommarmånaderna och januari. Till skillnad från 2021 kommer gästen att marknadsföras. **Platsens författare** kommer att genomföras sommaren 2022, då även **Författarstipendium UNO** delas ut. Under hösten kommer **Berättarhelgen** att bjuda på berättelser från Vaggeryd och nya ingångar till berättandets hantverk. **Skrivarhubben** går in i år tre med namnkunniga författare, utbyte av tankar och mycket skrivande på plats. Enskilda evenemang som är planerade under året är **Jönköpings litteraturhus minipoesifestival**, där sex poeter läser sina dikter och låter publiken reagera på dem genom egna dikter, vilka sedan har chansen att bli publicerade i en digital antologi. Under **Världsboksdagen** kommer poeter från olika delar av världen och framträder med sin poesi. Julmarknad i december.

Ytterligare evenemang kommer att arrangeras under året beroende på möjligheter och inspel från allmänheten.

SAMVERKAN

Under 2022 vill Jönköpings litteraturhus särskilt fördjupa samverkan med följande aktörer: Kultivera/Litteraturcentrum kvu, Nätverket Skandinaviska litteraturhus, Jönköpings kommun, Jönköping University, Skådebanan, litteraturutvecklaren i Region Jönköpings län och SmåLit.



KULTURRÅDET



JÖNKÖPING UNIVERSITY

Styrelsen för Jönköpings Litteraturhus lämnar härmed sin redogörelse för föreningens utveckling under räkenskapsåret 2021-01-01 - 2021-12-31. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (sek).

RESULTATRÄKNING

	2021-01-01 2021-12-31	2020-01-01 2020-12-31
Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.		
Bidrag	427 253	257 474
Nettoomsättning	27 608	142 455
Övriga rörelseintäkter	12 200	12 014
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.	467 061	411 943
Rörelsekostnader		
Råvaror och förnödenheter	-97 957	-180 757
Handelsvaror	-10 000	-37 698
Övriga externa kostnader	-60 906	-59 231
Personalkostnader	-108 076	-55 119
Summa rörelsekostnader	-276 939	-332 805
Rörelseresultat	190 122	79 138
Finansiella poster		
Räntekostnader och liknande resultatposter	-2	-
Summa finansiella poster	-2	-
Resultat efter finansiella poster	190 120	79 138
Resultat före skatt	190 120	79 138
Årets resultat	190 120	79 138

BALANSRÄKNING

	2021-12-31	2020-12-31
TILLGÅNGAR		
Omsättningstillgångar		
Kortfristiga fordringar		
Övriga fordringar	11 416	17 754
Summa kortfristiga fordringar	11 416	17 754
Kassa och bank		
Kassa och bank	571 146	221 024
Summa kassa och bank	571 146	221 024
Summa omsättningstillgångar	582 562	238 778
SUMMA TILLGÅNGAR	582 562	238 778

BUDGET 2022

	2021-12-31	2020-12-31
EGET KAPITAL OCH SKULDER		
Eget kapital		
Eget kapital vid räkenskapsårets början	71 325	-7 814
Årets resultat	190 120	79 138
Eget kapital vid räkenskapsårets slut	261 445	71 324
Kortfristiga skulder		
Övriga skulder	11 117	17 454
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	310 000	150 000
Summa kortfristiga skulder	321 117	167 454
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER	582 562	238 778

NOTER

Not	1	Redovisningsprinciper
Enligt BFNAR 2017:3		
Årsbokslutet är upprättat enligt Bokföringslagen och BFNAR 2017:3, Årsbokslut. Årsbokslutet upprättas för första gången i enlighet med BFNAR 2017:3, Årsbokslut.		

UNDERSKRIFTER

Jönköping 2022-02-23

Anne Appelblad

Anne Appelblad
Kassör

DN

Dan Nilsson
Styrelseordförande

Spec	intäkter	utgifter
Verksamhetbidrag RJL	350000	
Bidrag Skrivarhusen RJL	15000	
Bidrag Mikrokosmos RJL	16000	
Bidrag Kulturrådet	150000	
Platsens författare (8st)	48000	
Social hållbarhet (periodiserad från 2021) Kulturrådet	150000	
Social hållbarhet (periodiserad från 2021) Kulturens bf	18000	
Uppskattade medlemsavgifter	6000	
Uppskattad bokförsäljning	18000	
Verksamhetsledare lön 50%		285000
Verksamhetsledare semers		15980
Feriepraktikanter lön		43096
Feriepraktikanter arbg avg		4400
Kostnader Social hållbarhetsprojektet		168000
Arvoden MK		21000
Arvode redovisningskonsult		4097
Unostipendiet		10000
Porto		4183
Avgifter Bokbörsen		1500
Skuld till Jkpg kommun		32000
Adobe		2880
internet + telefon		6720
Microsoft 365		899
Bankavgifter		2160
Loopia/datakommunikation		2827
Buffert för hyra		84000
Flytt		50000
Löpande utgifter (kontorsmaterial, hygienart osv)		15000
Övrigt		18000
Summa	771000	771742